

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 57 (1984)  
**Heft:** 1  
  
**Vorwort:** Bilanz  
**Autor:** Dinten, H.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# pionier

## Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

## Auflage

3600 Exemplare

## Erscheinung

Am 1. Dienstag des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Redaktions- und Inserateschluss

Am 10. des Vormonats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Preis pro Einzelnummer

Fr. 3.20

## Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

## Redaktion und Inseratenverwaltung des PIONIER

H. und W. Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
G (061) 23 18 88, P 97 20 13

## Regionalredaktionen

Heidi Wiesner  
Stutzweg 23, 4434 Hölstein  
Telefon 061 97 20 13  
Philippe Vallotton  
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne  
Téléphone B 021 229166, P 021 334111  
Dante Bandinelli  
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco  
Telefon 092 271166

## Adressverwaltung

Walter Brogle  
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt  
G 01 3623200, P 01 9322297

## Rechnungswesen

Peter Vontobel  
am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee  
P 01 9400474

## Postcheckkonto

Zürich 80-15666

## Druck und Versand

Buchdruckerei Stäfa AG  
Postfach, 8712 Stäfa  
Telefon 01 9281101

## Bilanz

Am Ende eines Jahres oder zum Beginn eines neuen Jahres ist man gerne versucht, eine Bilanz zu ziehen. Nicht nur eine materielle, sondern eine mehr ideelle Bilanz.

Ist man den gesteckten Zielen näher gekommen? Hat man etwas in Bewegung gebracht? Oder ist alles beim alten geblieben? Was die Beurteilung erschwert, ist, dass man selber mittendrin steht; dass man sich selbst und seine Sache nicht ganz objektiv bewerten kann, und dass man gerne dazu neigt, sich mit dem Erreichten zufrieden zu geben. Das ist menschlich und verständlich.

Müssten wir nicht zu Beginn eines Jahres neue Ziele formulieren etwa wie folgt: Wir wollen bis Ende 1985 möglichst viele Übermittler aller Farben und Gattungen einladen; und zwar der Jahrgänge 1964 bis 1968 mindestens einmal einen EVU-Stamm der nächstgelegenen Sektion zu besuchen. Punkt. Die Chargen werden verteilt, die Mittel werden ausgesucht und Ende 1985 ziehen wir Bilanz.

Ich warte auf das Echo aus dem Kreise der Sektionen. Ohne Echo muss ich annehmen, dass wir nicht das gleiche Ziel haben: Das Ziel des EVU und aller militärischen Verbände ist es, die 20- bis 50jährigen Angehörigen der Armee, ausserdienstlich weiterzubilden, militärisch. Punkt. Und nach 1985 werden wir Bilanz ziehen und noch einige Jahrgänge dazu nehmen. Das Klima für eine Armee, für unsere Armee ist wieder besser geworden. Ergreifen wir die Chance! In diesem Sinne wünsche ich Ihnen allen einen mutigen Sprung ins neue Jahr, viel Glück und auch persönlich alles Gute!

*Ihr H. Dinten*

## In dieser Nummer

### ZIVILE NACHRICHTEN:

**Das höchste Bauwerk der Schweiz** 2

### SCHWEIZER ARMEE:

**Char blindé: ce sera un panzer** 4

**Militärseilbahnen für Bergbauern** 6

### ARMÉES ETRANGÈRES:

**La solution autrichienne d'armée de milice** 6

**Le Pentagone s'intéresse au Groenland** 9

### PANORAMA:

**Förderung und Ausbildung für Informatik** 10

**Informations du DMF** 10

### SCHWEIZ. VEREINIGUNG DER

**FELDTLEGRAFEN-OFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE:** 11

### AFTT INFORMATIONS RÉGIONALES:

**Billet de Romandie** 11

**Actualités des sections** 12

### ASTT INFORMAZIONI REGIONALI:

**Pace e difesa nazionale militare** 13

**Si ricomincia/Precisazioni/ASTT sulla neve** 14

**EVU-REGIONALJOURNAL:** 14

**EVU-KONTAKTADRESSEN:** III